



ENGLISH

AVALANCHE RESCUE SHOVELS - INSTRUCTIONS FOR USE

Assembly/Handling: Shaft can be rotated to accommodate right or left-handed shoveling. Push spring pins to extend shaft and/or remove for storage in backpack.

- T-Grip: Thumb should grasp short side, fingers should grab long side
- D-Grip: BCA logo should face up for best ergonomics
- Hoe Mode: 2H shovels only. Remove shaft, then attach short side of grip to blade.

STORAGE, MAINTENANCE, TRANSPORTATION, AND LIFESPAN

- **Temperature:** Never expose the product to temperatures above 80° C (176° F) so as to not diminish or alter the performance of the product.
- **Chemical Reagents:** Immediately retire the product if it comes in contact with any chemical reagents, fuels, solvents, or any other active or corrosive substance.
- **Cleaning Metallic Parts:** Rinse with clean water and then air dry.
- **Cleaning Plastic Parts:** Rinse in clean water (maximum temp 30°C or 86°F) and mild soap. Air dry away from heat.
- **Storage.** Store unpacked and open to the ambient air in a cool, dry, dark place away from direct heat sources, sunlight, sharp edges, corrosive substances, or any other reasonably foreseeable causes of damage.
- **Transportation.** Protect the product from all risks outlined above during any transportation event.
- **Service Life:** For BCA plastic parts, the maximum lifetime is 10 years from the date of manufacture. Metallic parts are indefinite.

AVALANCHE RESCUE SHOVELS - EDUCATION RESOURCES

- [FAQS – Avalanche Shovels](https://backcountryaccess.com/support/faqs-avalanche-shovels) - <https://backcountryaccess.com/support/faqs-avalanche-shovels>
- [Avalanche Shoveling 101 \(Video\)](https://www.youtube.com/dGQg9o3vAkM) - <https://www.youtube.com/dGQg9o3vAkM>
- [BCA Dozer Avalanche Shovels \(Video\)](https://www.youtube.com/iQnjLrfBoYg) - <https://www.youtube.com/iQnjLrfBoYg>
- [BCA Shaxe Avalanche Shovels \(Video\)](https://www.youtube.com/Aip42fzLxvl) - <https://www.youtube.com/Aip42fzLxvl>
- [BCA D2 EXT Dozer Avalanche Shovel with Saw \(Video\)](https://www.youtube.com/BOeCWeTpQrY) - <https://www.youtube.com/BOeCWeTpQrY>

AVALANCHE RESCUE SHOVELS - UIAA STANDARD 156

All BCA Dozer avalanche shovels are designed to meet the [UIAA standards](https://www.theuiaa.org/home/publication-of-uiiaa-standard-156-avalanche-rescue-shovels/).
(<https://www.theuiaa.org/home/publication-of-uiiaa-standard-156-avalanche-rescue-shovels/>)

GERMAN

LAWINENRETTUNGSSCHAUFELN – GEBRAUCHSANWEISUNG

Montage/Handhabung: Der Schaft kann gedreht werden, um das Schaufeln mit der rechten oder linken Hand am Griff zu ermöglichen. Drücken Sie die Federstifte, um den Schaft auszufahren und/oder den Schaft zur Aufbewahrung im Rucksack zu entfernen.

- T-Griff: Der Daumen sollte an der kurze Seite greifen, die Finger an der lange Seite.
- D-Grip: Für eine ergonomisch optimale Nutzung, sollte das BCA-Logo nach oben zeigen.
- Hackmodus: nur bei den 2H-Schaufeln. Entfernen Sie den Schaft und befestigen Sie dann das Schaufelblatt an der kurzen Seite des Griffs.

PFLEGE, LAGERUNG, TRANSPORT, UND LEBENSDAUER

- **Temperatur:** Setzen Sie das Produkt niemals Temperaturen über 80° C aus, da sonst dessen Leistung gemindert oder verändert werden kann.
- **Chemische Reagenzien:** Entsorgen Sie das Produkt unverzüglich, sobald es mit Chemikalien, Kraftstoffen, Lösemitteln oder anderen aktiven oder ätzenden Substanzen in Kontakt gekommen ist.
- **Reinigung von Metallteilen:** Mit sauberem Wasser abspülen und trocknen lassen.
- **Reinigung von Plastikteilen:** Mit sauberem Wasser und neutraler Seife abspülen (Maximaltemperatur 30°C) und fern von Hitzequellen an der Luft trocknen.
- **Lagerung:** Unverpackt und der Umgebungsluft ausgesetzt an einem kühlen, trockenen und dunklen Ort fern von direkten Hitzequellen, Sonnenlicht, scharfen Kanten, ätzenden Substanzen oder anderen absehbaren Schadensursachen lagern.
- **Transport:** Schützen Sie das Produkt während des Transportes vor allen oben angegebenen Risiken.
- **Lebensdauer:** Für BCA-Plastikteile beträgt die maximale Lebensdauer 10 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung. Die Lebensdauer von Metallteilen ist unbegrenzt.

LAWINENRETTUNGSSCHAUFELN - BILDUNGSRESSOURCEN

- [FAQS – Avalanche Shovels](https://backcountryaccess.com/support/faqs-avalanche-shovels) - <https://backcountryaccess.com/support/faqs-avalanche-shovels>
- [Avalanche Shoveling 101 \(Video\)](https://www.youtube.com/dGQg9o3vAkM) - <https://www.youtube.com/dGQg9o3vAkM>
- [BCA Dozer Avalanche Shovels \(Video\)](https://www.youtube.com/iQnjLrfBoYg) - <https://www.youtube.com/iQnjLrfBoYg>
- [BCA Shaxe Avalanche Shovels \(Video\)](https://www.youtube.com/Aip42fzLxvi) - <https://www.youtube.com/Aip42fzLxvi>
- [BCA D2 EXT Dozer Avalanche Shovel with Saw \(Video\)](https://www.youtube.com/BOeCWeTpQrY) - <https://www.youtube.com/BOeCWeTpQrY>

LAWINENRETTUNGSSCHAUFELN - UIAA STANDARD 156

Alle BCA Dozer Lawinenschaufeln sind so konzipiert, dass sie die [UIAA standards](https://www.theuiaa.org/home/publication-of-uiaa-standard-156-avalanche-rescue-shovels/).
(<https://www.theuiaa.org/home/publication-of-uiaa-standard-156-avalanche-rescue-shovels/>)

FRENCH

PELLES DE SAUVETAGE AVALANCHE - MODE D'EMPLOI

Assemblage/Manutention : Le manche peut être tourné pour s'adapter au pelletage des droitiers ou gauchers. Poussez la goupille pour étendre le manche et/ou le retirer pour le ranger dans un sac à dos.

- **T-Grip** : Le pouce doit saisir le côté court de la poignée, les doigts eux doivent saisir le côté long de la poignée.
- **D-Grip** : Le logo BCA doit être orienté vers le haut pour une meilleure ergonomie.
- **Mode Binette** : Sur les pelles 2H uniquement. Retirez le manche, puis fixez le côté court de la poignée à la lame.

ENTRETIEN, STOCKAGE, TRANSPORT, ET DURÉE DE VIE

- **Température** : ne jamais exposer le produit à des températures supérieures à 80 ° C (176 ° F) afin de ne pas diminuer ou altérer la performance du produit.
- **Réactifs chimiques** : retirer immédiatement le produit s'il est en contact avec des réactifs chimiques, des carburants, des solvants ou de toute autre substance active ou corrosive.
- **Nettoyage des pièces métalliques** : rincer à l'eau propre et sécher.
- **Nettoyage des pièces en plastique** : rincer à l'eau propre et au savon neutre (température maximale de 30 ° C ou 86 ° F) et sécher à l'air et à l'abri de la chaleur.
- **Stockage**: Stocker hors de l'emballage et ouvert à l'air ambiant dans un endroit frais, sec et sombre, à l'écart des sources directes de chaleur, de la lumière du soleil, de bords coupants, de substances corrosives ou de toute autre cause de dommage raisonnablement prévisible.
- **Transport**: Protéger le produit contre tous les risques décrits ci-dessus lors de tout transport.
- **Durée De Vie**: Pour les pièces BCA en plastique, la durée de vie maximale est de 10 ans à compter de la date de fabrication. Les parties métalliques ont une durée de vie indéterminée.

PELLES DE SAUVETAGE AVALANCHE - RESSOURCES PÉDAGOGIQUES

- [FAQS – Avalanche Shovels](https://backcountryaccess.com/support/faqs-avalanche-shovels) - <https://backcountryaccess.com/support/faqs-avalanche-shovels>
- [Avalanche Shoveling 101 \(Video\)](https://www.youtube.com/dGQg9o3vAkM) - <https://www.youtube.com/dGQg9o3vAkM>
- [BCA Dozer Avalanche Shovels \(Video\)](https://www.youtube.com/iQnjLrfBoYg) - <https://www.youtube.com/iQnjLrfBoYg>
- [BCA Shaxe Avalanche Shovels \(Video\)](https://www.youtube.com/Aip42fzLxvl) - <https://www.youtube.com/Aip42fzLxvl>
- [BCA D2 EXT Dozer Avalanche Shovel with Saw \(Video\)](https://www.youtube.com/BOeCWeTpQrY) - <https://www.youtube.com/BOeCWeTpQrY>

PELLE DE SAUVETAGE AVALANCHE - NORME UIAA 156

Toutes les pelles avalanche BCA Dozer sont conçues pour répondre aux [UIAA standards](https://www.theuiaa.org/home/publication-of-uiaa-standard-156-avalanche-rescue-shovels/).
(<https://www.theuiaa.org/home/publication-of-uiaa-standard-156-avalanche-rescue-shovels/>)

ITALIAN

PALE DA VALANGA - ISTRUZIONI PER L'USO

Assemblaggio/Utilizzo: il manico può essere ruotato per adattarsi all'utilizzo della pala sia con la mano destra che sinistra. Springere i perni elastici per allungare la pala oppure per rimuoverla per riporla nello zaino.

- **T-Grip:** il pollice deve afferrare il lato corto del manico, mentre le dita il lato lungo.
- **D-Grip:** il logo BCA deve essere rivolto verso l'alto per un miglior utilizzo.
- **Modalità utilizzo a zappa:** solo le pale 2H. Rimuovere il manico ed inserirlo dal lato corto dell'impugnatura.

MANUTENZIONE, CONSERVAZIONE, TRASPORTO, E DURATA DELLA VITA

- **Temperatura:** non esporre mai il prodotto a temperature superiori agli 80° C (176° F) in modo da non ridurne o alterarne le prestazioni.
- **Reagenti chimici:** ritirare immediatamente il prodotto se viene a contatto con qualsiasi reagente chimico, carburante, solvente oppure ogni altra sostanza attiva o corrosiva.
- **Pulizia delle parti metalliche:** sciacquare con acqua pulita e poi asciugare.
- **Pulizia delle parti di plastica:** lavare con acqua pulita e sapone neutro (temperatura massima 30° C o 86° F) e asciugare all'aria lontano dal calore.
- **Conservazione:** Conservare fuori dall'imballaggio ed aperto, esposto all'aria ambiente in un posto buio, asciutto e fresco, lontano da fonti dirette di calore, dalla luce del sole, da bordi affilati, da sostanze corrosive o da tutte le altre cause di danno ragionevolmente prevedibili.
- **Trasporto:** Proteggere il prodotto da tutti i rischi indicati in precedenza tutte le volte che viene trasportato.
- **Durata Della Vita:** Per le parti in plastica BCA la durata massima della vita è di 10 anni dalla data di fabbricazione. Le parti metalliche hanno una durata indeterminata.

PALE DA VALANGA - RISORSE EDUCATIVE

- [FAQS – Avalanche Shovels](https://backcountryaccess.com/support/faqs-avalanche-shovels) - <https://backcountryaccess.com/support/faqs-avalanche-shovels>
- [Avalanche Shoveling 101 \(Video\)](https://www.youtube.com/dGQg9o3vAkM) - <https://www.youtube.com/dGQg9o3vAkM>
- [BCA Dozer Avalanche Shovels \(Video\)](https://www.youtube.com/iQnjLrfBoYg) - <https://www.youtube.com/iQnjLrfBoYg>
- [BCA Shaxe Avalanche Shovels \(Video\)](https://www.youtube.com/Aip42fzLxvl) - <https://www.youtube.com/Aip42fzLxvl>
- [BCA D2 EXT Dozer Avalanche Shovel with Saw \(Video\)](https://www.youtube.com/BOeCWeTpQrY) - <https://www.youtube.com/BOeCWeTpQrY>

PALA DA VALANGA - STANDARD UIAA 156

Tutte le pale da valanga BCA Dozer sono progettate per soddisfare le [UIAA standards](https://www.theuiaa.org/home/publication-of-uiaa-standard-156-avalanche-rescue-shovels/).
(<https://www.theuiaa.org/home/publication-of-uiaa-standard-156-avalanche-rescue-shovels/>)